

金丽珍著

祝升平
周隽

注释

金
珍
集

裔孙柯蕙荣慧明率汉生重刊

金麗珍著

祝升平
周雋

注释

麗珍集

裔孙柯蕙荪慧明率汉生重刊

胡念征

编辑：王德胜、李国栋

任编

责

丽 珍 集

金丽珍 著

鄂州市计委印刷厂印刷

鄂州图内 1997〔41〕号

工本费：10元

《丽珍集》注释重刊说明

周 萼

大冶柯氏金太夫人所著的《丽珍集》，最初结集于清咸丰八年（一八五八），付梓于光绪三十三年（一九〇七），付梓至今又有九十年。历经沧桑，犹能保存完好，诚非易事。

珍藏此集的柯蕙荣女士，是我的姑表姐柯慧明的堂姊，二位都是金太夫人的曾孙女，情若同胞，我一视如姊。因此，我有机会拜读《丽珍集》，深深钦佩太夫人之才华与风范。柯氏后裔有这一份珍贵的文化遗产，足以自豪；忝列葭莩之亲的我，也引以为荣。

《丽珍集》收入近体诗一百六十四首，歌行八首，词二十阙，赋五篇，其他杂体文十一篇，共二百零八篇。其内容富有生活情趣，文词条畅清丽。近体诗清新似朱淑贞，小词婉约似李清照，如「收理群书庭院悄，半窗明月冷梨花。」《春晚》；「春心乐，春愁却。沉醉东风阔。幽窗不卷帘，小梦留香薄。」《醉花间》。集中虽多咏花伤春悲秋之作，然不同一般，或寓褒贬，或以自况，或感事，或伤时，多有寄托。如「却怪朱门君独少，由来穷巷尔偏多。」《榆钱》；「功名富贵青云路，直向残编断简寻。」《读》。又如《清明》七律二首：「芳草萋萋满帝都（其一）」、「蜀鸟声声忆故都（其二）」，大约写于一八六二年，即帝国主义者攻陷北京、咸丰帝病死热河、慈禧发动政变

等重大事件发生之后。诗人运用比兴表现手法，寓意深刻，笔锋所刺，无疑是腐败清廷。这是不可多得的现实主义作品。其政论文章，如《秦二世论》、《刘项兴亡论》，是反对暴政，指斥权奸的；如《幽风图说》，是主张朝廷以重农为本的。作者对这类重大论题，直陈己见，针贬时弊，直不愧是巾帼须眉。

《丽珍集》当时发行册数不详，迄今未发现民间有此藏本。一九八八年印行并由伍修权题签的《大冶诗词选》中，收入「金女士」诗二首，其中「只因爱月夜眠迟」七绝一首，原载《丽珍集》卷一，仅有一二字不同，且无诗题，而附一小段逸闻。可见二诗来自民间传说，也足证金太夫人的诗名在大冶民间流传久远。因为鄂州与大冶历史渊源深厚，素为兄弟亲戚之邦，襟带相连，川原交错，所以「大冶女才子金丽珍」的逸事，也有传闻。如果《丽珍集》重刊问世，无疑是鄂冶诗词界的一件美事，也为地方《文艺志》增添一朵不谢之花。

此集文字不太艰深，但作者化用前人诗文句和使用典故较多。还有的作品，由于某种原因，写得十分含蓄。因此，我提出建议：将《丽珍集》注释重刊，以飨读者，并乐意为此尽绵薄之力。此建议正符合蕙荣、慧明表姐的心愿，她俩热烈支持，完全信赖。

于是我邀请祝升平先生参加注释工作。祝老是我的舅父，也是蕙荣表姐的旧戚，鄂冶知

名诗人。他鼎力相助，写了「卷一」注释草稿，还为「卷二」的注释提供不少资料。

一九九六年夏，我们共同完成了注释初稿。同年秋，我开始全面整理、增补、修改，于一九九七年秋写成二稿。注释中，努力注意解决难点和重点问题。部分诗文注释后面，加了简短的说明。全书编排，尊重原本，未予变动。由于水平限制，可能存在缺点和错误，希望读者指正。

注释过程中。我的姑表弟刘克铨先生，负责通讯联络，参予筹划。表弟柯晶如先生（金太夫人的曾孙）提供《柯氏谱牒》有关资料。

《鄂州市志》主编、鄂州诗词学会副会长丁有国副教授，热心为之审稿。市志副主编市诗词学会秘书长胡念征先生，为此书的出版做了不少工作。还有严煌开先生拨冗协助，鄂州市计委印刷厂尹振明先生、熊爱荣、尹大辉女士的通力合作，在此一并致谢。

重刊序

曾祖母金太夫人，名升敏，字丽珍，系大冶县保安镇人，生于清道光甲申（一八二四）年。其父金耀山公，为经馆名师。太夫人自幼从父习读，聪敏过人，八岁能诗，十二岁熟读经史，后博览百家之书，兼通医学。二十岁适吾曾祖父应名公，生四子二女，于光绪庚辰（一八八〇）年卒。其德才学识，久誉乡邑，载于谱志。光绪末年（一九〇七），邑侯林公督修县志，采录其手著《丽珍集》二卷，并倡议刊行传于世。

这部诗文集，是我们祖辈传下来的遗产，一笔精神财富。

先父峙城公，晚年经常讲述金太婆的事迹，或者引用其集中的警句，以教育子女。一九三六年，我在湖北省立第二女中学习期间，他曾告诫我说：「女孩子万不可娇气，更不要骄傲，要象金太婆那样，德才兼备，为后人楷模。」暮年庭训，我一直铭刻在心。

抗日战争初期，父亲携家避难湖南，而我与丈夫石效曾追随公婆西走，从此父女生离，不料竟成永别。一九三九年，因公公石衡青（石瑛）出任湖北省参议会议长，举家由建始迁往恩施。一九四一年，痛悉父亲在湖南汉寿县小港病逝。当时效曾在重庆大学学习，我毅然暂别公

婆，只身千里奔丧。料理丧事毕，从父亲遗物中发现一个牛皮纸包，拆开看竟是金太婆的《丽珍集》，使我痛定思痛，不禁热泪盈眶。父亲以垂老多病之身，流离于战火硝烟之际，子亡家破，随身财物丧失殆尽，而此集独保存完好。捧着两卷诗文集，我倍感这份遗产的贵重，随身带回恩施，密藏于文物箱底。我在成都四川大学念书时，假期回家，总要检点一下这包遗物。我带着她，避过日机的轰炸，度过艰难的岁月，文革中因转移密藏而幸免于火。珍藏至今，已五十六年。

早在三十年代，父亲和叔叔柏台（慧明的父亲）曾计划重印《丽珍集》，因抗日战争爆发，未能如愿。而今，改革开放，国家兴盛，文艺繁荣，为此集重刊问世，提供了大好机会。为此，我与妹妹慧明、侄儿汉生商量，决定将先人遗愿付诸实现。今年是《丽珍集》付梓九十周年，将其重刊，特别具有纪念意义。我们感到欣慰，因为这笔文化遗产，具有一定的地方历史文献价值，它未丧失于我辈之手，还将传之后裔，世代流徽，庶几无愧于先人。

我们特别感谢周 隽、祝升平、刘克铨几位表弟，他们为《丽珍集》的注释和出版，付出了辛勤的劳动。还要感谢鄂州诗词学会丁有国、胡念征先生等，给予热情的支持和帮助。最后，我写四句话，对柯氏家族的晚辈提点希望：

艺苑繁花色更妍，丽珍诗集幸重镌。中华瑰宝原无价，莫让儿孙视等闲。

原叙

余年三十有四，尚无子，甫生一女，名升敏，及七龄，视之如子，从余课读，取字丽珍。性颇慧，亦好学。一日认数十字，十日认数百字，一岁之内熟读书数部。因示之韵学，五七言诗，及讲四子精义，示以破承小讲，无不听受了然。比年冬，即与同学诸兄辈联句争胜。接学二四年，凡四书五经诸史，皆经通讲，熟读背诵数过。一切歌行词赋，皆能弄笔，幸无俗句。其于八比时艺，理脉不差，亦复罗史包经，斟酌饱满。时阅隋唐百家之书，兼通星卜杂技之学。惜身限女流，不能久于斯道。年十二，出就伊母习女红事。然于花朝月夕，偶有所触，亦辄留题于针线筐中。余见其髻龄弱女，有此才思，如零珠断璧，不忍废弃。爰捡伊稿中择其稍妥者，集成卷帖，因以其字名其集。久欲刊刻存留，奈岁荒未遂。后适柯，亦诗书门第。与夫子倡予和汝，得意推敲。旋育诸子辈，皆年少有隼才，多出母训。廿余年间，著作益广，不下数十万言。兹子辈有志剞劂刊行，余为序其巅末，以明闺中授读之易云尔。

咸丰八年岁官戊午六月既望静居老人 金有光耀山氏序

原叙

盖闻徐妃八岁，自可属文；甄后九龄，偏能弄笔。设纱橱而讲贯，宋家亦有文君；选绮句以讴吟，陈代尤多学士。红笺一首，隋绛仙真是相如；花蕊百篇，蜀费氏居然王建。慕吟情于道韞，曾裁飞絮之诗；搜韵语于容华，亦著新妆之咏。可知画鬓佳人，亦称扫眉才子。仰高才于闺壺，应拟前是后师；而擅绝调于钗裙，安见今不古若。若

杜兄子敬嫂夫人金氏字丽珍者：禀质聪颖，赋性温和。十二篇周南句，堆来蚕子筐中；四千字女史箴，藏在菱花匣底。是身虽列于闺闼，而志则存乎经史。庭曾遁鲤，学有渊源；案复偕鸿，欢联唱和。典册足酿神奇，自应翻残邺架；花木皆供吟咏，何妨步遍平泉。筒曾贮白，半得娱亲奉饌之余；管每搦青，多在课子传经之候。听虫鸣于月夜，雅自兴怀；望木落兮秋阶，偏堪抒意。咳唾随风，顿生珠彩；逶迤委地，直作金声。纵徐淑复生，不是过也；即左芬再世，未足先之。夫岂特窗前添线，可号针神；而更觉纸上挥毫，遂成诗癖。余也一官落拓，数载飘零。玉笋辞班，归省感慈亲之线；金兰念旧，论交登君子之堂。曾叨藏酒盈樽，妇称苏氏；早识穿墉评客，妻美山公。芝颜莫晤，乞来一卷吟哦；花样不同，料已十年攻苦。洵和声以鸣盛，自雅韵之

原序

余尝怪夫世之论者，辄谓中国无女学。夫妇学掌于九嫔，教法行于宫壺，天官内宰言之綦详。葛覃师氏著于风诗，婉婉母教垂于内则。当时文后倡教于上，流风所播，代有贤人。特别是后世偏重文艺，每以工于词赋等事为学问。风雅日盛，德教日衰。此干令升晋纪总论所以叹风俗轶荡，治理乖迁，悉由女教废弛之故。而褊急之士，目极其弊，乃倡女子无才为德之谬论。语以女学，且瞠目结舌，诧为奇谈。是说也，所谓陷我二万万女同胞于不学之黑暗地狱者，余尝力辨之于世。今大冶柯海瑚先生家：家道整齐，声名藉甚，儒林文苑，萃于一门，实咸出于先生太夫人之母教。

太夫人生长名门，夙娴庭训，富贵福寿甲一时。著有丽珍诗文集二卷，清辞兰藻，不让前人独步。而

太夫人雅不注意，尝以为古人德言容工，德居首而言次之。中国今日女学之敝，徒工文词，未许风世，故集中文亦间及之。特

兆镛

于柯氏为姻娅，故又能于文字之外，而得闻

太夫人之嘉言懿行者独详。于是，且为之喜曰：余今可以证中国无女学之诬，而益得以明无才为德之谬矣。方今

圣母在上，提倡文教，各直行省遍设女学，将以求普及，踪欧美，而复我四千年之文明。

兆鏞
益

自喜微言之幸中。而又恐创办之始，疆域泱泱，风气未周。因念太夫人卓识独抱于数十年前，其论大昌于数十年后，尤足令人兴起，益见复古之宜。故亟请柯氏后昆，梓丽珍集以行世，冀为兴女学之一助。并识其本末焉，而为之序。

钦加二品顶戴赏戴花翎江苏补用道武昌林兆鏞顿首拜撰并书
龙飞光绪三十三年岁次疆梧协洽余月

目 录

丽珍集卷一

赏 花	.....	(一)	秋 病	.....	(一一)
和父夜泊寒溪原韵	.....	(二)	爱梅闲咏四首	.....	(一七)
初春二首	.....	(二)	暮春午睡初起	.....	(十三)
牡丹集曲名	.....	(四)	哀亡母十首	.....	(十四)
梨花二首	.....	(四)	留别小妹四绝	.....	(十八)
并蒂兰二首	.....	(五)	寻 春	.....	(二〇)
落花二首	.....	(六)	佛手柑	.....	(二一)
春 晚	.....	(七)	僧鞋菊	.....	(二一)
藕四首	.....	(八)	渔	.....	(二二)
九日有感	.....	(十)	樵	.....	(二二)
			耕	.....	(二三)
			读	.....	(二四)
			叹世情六首	.....	
			怨杨花	.....	(二五)

笑柳眼	.....	(二五)
问牡丹	.....	(二六)
挽桃花	.....	(二七)
慕芳兰	.....	(二七)
攀丹桂	.....	(二八)
闻父病诗以问之四首	.....	(二八)
长男次男初入塾口嘲	.....	(三〇)
娶媳戏题	.....	(三一)
和夫子院试临行嘱内原韵二首	.....	(三一)
春晴楼望	.....	(三二)
绿萼梅	.....	(三三)
水仙花二首	.....	(三四)
春日偶成	.....	(三五)

牡丹	.....	(三六)
梨花	.....	(三七)
绣球花	.....	(三八)
并蒂兰二首	.....	(三八)
榆钱	.....	(四〇)
子规啼	.....	(四一)
白燕二首	.....	(四二)
清明二首	.....	(四三)
暮春	.....	(四六)
落花	.....	(四六)
送春	.....	(四七)
初夏	.....	(四八)
夕阳	.....	(四八)
端午	.....	(四九)

蝉	·····	(五〇)	弈	·····	(六四)
蝉 琴	·····	(五一)	游三元阁柳堤	·····	(六五)
白莲花三首	·····	(五二)	渔父辞	·····	(六五)
七夕	·····	(五四)	答云峰兄贺号丽珍诗	·····	(六六)
秋 夜	·····	(五五)	哀云峰兄仙逝	·····	(六七)
望 月	·····	(五六)	忆云峰兄偶成	·····	(六八)
月中桂	·····	(五七)	画中双和合	·····	(六九)
秋 晚	·····	(五七)	并头莲	·····	(六九)
归 燕	·····	(五八)	松	·····	(七〇)
孔子圣诞	·····	(五九)	芍 药	·····	(七一)
祝父六十寿	·····	(六〇)	木笔花	·····	(七一)
白牡丹菊	·····	(六一)	蝶	·····	(七二)
二乔菊	·····	(六一)	蛱蝶花	·····	(七三)
梦	·····	(六三)	秋 风	·····	(七三)